

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	60 (1987)
<b>Heft:</b>	12: Hasli
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kunstmuseum Winterthur: Johann Rudolf Schellenberg

Johann Rudolf Schellenberg (1740–1806) hat als Maler, Illustrator und Insektenkenner einen Grossteil seines Lebens in Winterthur verbracht. Das Kunstmuseum und die Naturwissenschaftli-

chen Sammlungen versuchen mit der gemeinsamen Ausstellung einige Facetten seines Lebenswerks zu zeigen.

Das Sammeln von Naturalien aller Art und die Jagd auf Schmetterlinge und Raupen erfreuten sich im Barock und Rokoko grosser Beliebtheit. Naturalienkabinette wurden angelegt und aufwendig illustrierte Tafelwerke verlegt. Vor diesem Hintergrund entwickelten sich an der Schwelle zum 19. Jahrhundert naturkundliche Spezialgebiete wie die Vogel- und Insektenkunde zu selbständigen Forschungsgebieten. Schellenberg hatte als Insektsammler und Illustrator grossen Anteil an dieser Entwicklung. In der Ausstellung werden naturkundliche Objekte Zeichnungen, Aquarellen und Druckwerken gegenübergestellt. Damit soll ein Einblick in das Schaffen Schellenbergs gegeben, aber auch die Welt dieser alten Naturalienkabinette rekonstruiert werden.

Bis 3. Januar 1988

## Textilmuseum St. Gallen: Pflanzliches Formenspiel

Gegen Ende des 19. Jahrhunderts zeichneten sich auf den Gebieten der Technik, der Natur- und der Kunswissenschaften neue, das Leben der damaligen Menschen verändernde Tendenzen ab. Durch die Schaffung der Verkehrswände (Eisenbahn) war ein intensiver Kontakt zwischen Künstlern und Wissenschaftlern möglich geworden, was sich im Bedürfnis zu einem Gesamtkunstwerk ausdrückte. In England schuf William Morris um 1870, aus einem Unbehagen der Industrialisierung gegenüber, künstlerische Werkstätten. Eine neue Ästhetikbewegung breite sich in den folgenden Jahren auf dem Kontinent aus, die fortan den Namen Jugendstil tragen sollte. So-

wohl im Textildruck als auch in der Stickerei ist eine riesige Formenvielfalt dieser Kunstform zu finden. Das Textilmuseum zeigt eine Vielzahl dieser Motive mit den typisch geschwungenen Pflanzenstengeln und Blattranken, aber auch mit geometrischen Flächenaufteilungen.

Bis Januar 1988

## Weihnachtsausstellungen

In zahlreichen Städten der Schweiz werden auch dieses Jahr wieder die traditionellen Weihnachtsausstellungen gezeigt. Sie bieten einheimischen Künstlern jedes Jahr eine Gelegenheit, ihre Werke auszustellen. Für das Publikum sind diese Anlässe insofern etwas Spezielles, als es die Möglichkeit hat, einen repräsentativen Ausschnitt aus dem Kunstschaffen seiner Region kennenzulernen. Folgende Weihnachtsausstellungen waren uns bis Redaktionsschluss bekannt:

Kunstmuseum Winterthur:	29.11.87–3.1.88
Kunsthalle Bern:	28.11.87–3.1.88
Aargauer Kunstmuseum:	11.12.87–10.1.88
Kunstmuseum Olten:	Dezember
Kunstmuseum Chur:	19. Dezember 1987 bis Januar 1988
Musée de beaux-arts	14.11.–13.12.87
La Chaux-de-Fonds:	
Festhalle Allmend Luzern:	27.11.–6.12.87
Kunsthalle Basel:	6.12.87–10.1.88
Kunsthaus Zürich:	5. Dezember 1987 bis Ende Januar 1988

Ausstellungshinweise: Henri Dreyfus



Schellenbergius  
Observator Naturae

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

### Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden, und die Möglichkeit besteht, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

In Zusammenarbeit mit der SVZ hat die Redaktion «Musik und Theater» einen Kalender der Konzerte und Theateraufführungen in den wichtigsten Schweizer Städten publiziert. Diese Broschüre ist erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrscentralen, Postfach, 8027 Zürich.

Über die Veranstaltungen während der Weihnachtszeit ist eine «i»-Broschüre erschienen, die kostenlos bei der SVZ erhältlich ist.

La rédaction «Musique et théâtre» a édité en collaboration avec l'ONST un calendrier des concerts et représentations théâtrales dans les plus grandes villes de Suisse. Cette brochure est à disposition des intéressés auprès de l'Office national suisse du tourisme, case postale, 8027 Zürich.

Une brochure «i» concernant les manifestations pendant la période de Noël est disponible gratuitement à l'ONST.

### Berner Oberland

30., 31.12. Oberländische Skispringertournee.  
Austragungsorte: Adelboden, Gstaad, Kandersteg, Lenk i. S.

### Emmental BE

bis April 88 In der ganzen Region finden zahlreiche Volkstheater-Aufführungen durch die Ortsvereine statt

### Aarau

2.12. Saalbau: «Der Meteor», Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt  
6.12. Stadtkirche: Weihnachtssoratorium, von J. S. Bach

11.12. Stadtkirche: Mittagsmusik Ernst Gerber, Orgel  
11.12. Laurenzenkeller: Duoabend Daniel Neukom, Querflöte, und Dominique Starck, Gitarre

11.12.–10.1.88 Kunsthaus:  
Weihnachtsausstellung der Aargauer Künstler

16.12. Saalbau: «Equus», Schauspiel von Peter Shaffer  
31.12. Saalbau: «Die Verliebten», Schauspiel

3.1.88 Kirche St. Peter und Paul:  
Weihnachtssoratorium, von Camille Saint-Saëns

## Manifestations des semaines prochaines

### Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

### Adelboden BE

26.–28.12. Internationales Eishockeyturnier  
31.12. Lohnerschanze: Skispringen

### Aeschi BE

12.12. Gemeindesaal:  
Ländlermusikanten-Treffen  
20.12. Adventskonzert der Musikgesellschaft und des gem. Chors

### Altdorf UR

6.12. Samichlauseinzug  
12.12. Kellertheater: Cabaret Joachim Rittmeyer

### Altstätten SG

10.12. St. Niklaus-Jahrmarkt  
11.12. Diogenes-Theater: «Die Matriarchin», Theaterstück von Gilbert Leautier  
12.12. Diogenes-Theater: «Kleine Hexen lieben Caramel», Kindertheater  
19.12. Diogenes-Theater: «Die kleine Hexe», Puppentheater nach Michael Ende für Kinder  
28.12. Fasnacht: «Tschäfferi»-Umzug  
31.12. Hotel Sonne: Dixieland-Konzert zum Jahreschluss

### Amriswil TG

20.12. Evang. Kirche: Festliche Harmonie- und Orgelmusik zum Advent. Leitung: Albert Scherrer; an der Orgel: André Manz

### Appenzell AI

2.12. Chlaus-Markt  
31.12., 1.1.88 Silvester-Lauf

### Arbon TG

9.12. Seeparksaal: «Die tolle Rosita», Lustspiel

20.12. Märchenmusical

### Arth SZ

6.12. «Klausjagen», alter Brauch

### Aubonne VS

4.12. Foire  
6.12. Bière: Spectacles des Marionnettes de Genève

### Avenches VD

11.12. Course pédestre «à travers Avenches» en nocturne  
13.12. Eglise réf.: Concert de l'Avent du chœur de Lucens  
19.12. Temple: Concert de Noël de la Lyre

### Bad Scuol GR

26.12. «Pan grondi», alter Brauch  
31.12. «Lichterschiffchen», alter Brauch zum Jahreswechsel

### Baden AG

bis 31.1.88 Museum Kind+Spielezeug:  
Ausstellung «Weihnachten im Bilderbuch»  
10.12. Kurtheater: Stadtchorchester Winterthur. Leitung: Franz Welser-Möst.  
Soloist: Kurt Meier, Oboe

# SKI A GOGO

Au départ de Fribourg pour:  
**Schwarzsee  
La Berra  
Charmey  
Jaun  
Moléson**

Au départ de Bulle pour :  
**Charmey  
Jaun  
Moléson**

Au départ de Vevey pour :  
**Les Pacots**  
**Carte Journallière combinée**

(autobus + remontées mécaniques)

A prix avantageux !



## Le ski «libre-service»

5 coupons échangeables, dimanches et jours de semaine, dans l'une ou l'autre des stations du Pays de Fribourg ci-dessous.  
 Adultes: Fr 99,-  
 Etudiants/Apprentis/AHV: Fr 75,-  
 Enfants (jusqu'à 16 ans): Fr 55,-  
 Renseignements dans les stations et offices de tourisme.  
 Vente aux guichets des sociétés de remontées mécaniques.

Carnet de  
**cartes journalières**  
 des  
**Alpes fribourgeoises**

MOLESON-SUR-GUERREES  
 SCHWARZSEE / LAC-NOIR

## NOUVEAU: FORFAIT SKI

### FRIBOURG La Berra

Le jour sur les pistes enneigées  
 Le soir divertissements assurés

Rens.: Office du Tourisme  
 Square des Places 1  
 1700 Fribourg  
 Tél. 037 81 51 75  
 Tx 94 24 70

## Langlauf in Gruyère



in einem wunderbaren Gebiet, 40 km beleuchtete Loipen und Wanderwege, mechanisch unterhalten.

Das Langlaufvergnügen...

## Aux Monts de Riaz

Grosser Parkplatz  
 Getränke und warme Verpflegung  
 Vermietung von Ski, Skischuhen und Stöcken

Auskünfte: Tel. 029 256 15 oder 29401

CHARMEY  
 LES PACOTS  
 JAUN  
 LA BERRA

Tageskartenheft  
 der  
 Freiburger Alpen

5 Abschnitte, eintauchbar an Sonn- und Wochentagen in einen oder anderen der nebenwähnten Skirote des Freiburgerlandes.  
 Erwachsene: Fr. 99,-  
 Studenten/Lehrlinge/AHV: Fr. 75,-  
 Kinder (bis zu 16 Jahren): Fr. 55,-  
 Auskünfte: den Kurorten und Ver-  
 kehrsvereinen  
 Verkauf am Schalter der Bergbahnen,  
 Sesselbahnen und Skilift.

**Skifahren  
 wo es Ihnen gefällt...**

## Balsthal SO

5.-20.12. Galerie Rössli: Ausstellung Balsthaler Kunstpreis 1987 der GSMBA

## Basel

### Konzerte und Theater

bis Dez. Piccolo: «Aschenbrödel», Dialektmärchen für Kinder (Mi, Sa, Sonnachm.)

bis Dez. Atelier-Theater, Riehen: «Wenn Du geredet hättest, Desdemona», Eine-Frau-Stücke (Fr, Sa)

bis Dez. Theater vis-à-vis: «Hänsel und Gretel», Dialektmärchen nach Gebr. Grimm

bis Dez. Piccolissimo: «Wer andern eine Grube gräbt», Kriminalkomödie

bis Dez. Piccolo: «Nicht jetzt, Liebling», Lustspiel

bis Dez. Theater vis-à-vis: «Ankomme Dienstag – stop – fall nicht in Ohnmacht», Lustspiel von Jean Stuart

bis Dez. Fauteuil: «Fünf im Doppelzimmer», Lustspiel von Dave Freeman

bis Dez. Tabouretti: Cabaret Kaktus

Dez. Baseldtschi Biñhi: «Nit zueloose, myny Daame», Dialekt-Lustspiel nach Sascha Guitry (Do-Sa)

bis 23.12. Kindertheater: «Die goldene Gans», Märchenstück

bis 19.12. Theater Arte: «Hallo, wer dort?», Dialektkomödie von Keith Waterhouse

2.12. Martinskirche: Konzert «Das virtuose Madrigal» The English Concert London. Leitung: Anthony Rooley

2.12. Volkshaus: Radio-Sinfonieorchester. Leitung: Bernhard Wulff. Solist: Christoph Delz, Klavier

2., 9., 16., 23.12. Marionettentheater: «Pinocchio», nach der Geschichte von Carlo Collodi

3.12. Stadtcasino: Basler Sinfonieorchester. Leitung: Mario Venzago. Solist: Alexander van Wijnkoop, Violine

3.-5.12. Theater/Café zum Teufel: «Valentinabend» mit Wolfgang Berger  
 4.12. Kulturwerkstatt Kaserne: Konzert «à suivre», Ensemble joueurs de flûte  
 4.12. Stadtcasino: Radio-Symphonie-Orchester Berlin. Leitung: Riccardo Chailly  
 5., 6.12. Münster: Bruckner-Konzert  
 5., 6., 8.12. Spülkirsche: «Das wilde Tier», Produktion des Theaters Sgaramusch  
 6.12. Musik-Akademie: Matinee Schola Cantorum Basiliensis und des Konservatoriums. Leitung: Olivier Cuendet (Werke von J. Haydn)  
 6.12. Leonhardskirche: Nachmittagskonzert Art Ensemble  
 7.12. Stadtcasino: Thomanerchor und Gewandhausorchester Leipzig. Leitung: Hans Joachim Rotzsch. Vokalsolisten (Weihnachtsoratorium, von J. S. Bach)  
 8.12. Stadtcasino: Collegium musicum Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. Solistin: Annick Roussin, Violine  
 9.12. Atelier-Theater, Riehen: Premiere «Die Zauberflöte», Kindertheater nach der Oper von W. A. Mozart  
 9.-26.12. Tabouretti: Zauberer Sebastian – Zauberburg für die Kinder  
 11.12. Stadtcasino: Basler Sinfonie-Orchester. Leitung: Olivier Cuendet. Solisten  
 11., 12., 18., 19., 22.12. Marionettentheater: «Tryptichon», von Felix Timmermanns  
 13.12. Martinskirche: Cantate Orchester und Kammerorchester. Leitung: Jürg Rüthi. Solistin: Rosmarie Hofmann, Soprano  
 13.12. Marienkirche: Nachmittagskonzert zum Advent, Basler Sinfonieorchester und Chor. Leitung: Benedikt Rudolf von Rohr. Vokalsolisten  
 13.12. Münster: Feierabendkonzert Peter-Lukas Graf, Flöte, und Felix Pachlatko, Orgel  
 13., 20.12. Fauteuil: «Schweizerlieder», Programm von Katrin Brenk  
 16.12. Musik-Akademie: Konzert «Musik

aus der Paul Sacher-Stiftung». Leitung: Jean-Jacques Dünni

18.12. Stadttheater: Premiere «La belle vie», Ballett von Heinz Spörl

18.12. Stadtcasino: Anthony und Joseph Paratore, Klavier

19.12. Komödie: Premiere «Liliom», Schauspiel von Ferenc Molnar

20.12. Theodorskirche: Nachmittagskonzert Ensemble Musica Viva. Leitung: Hans-Ulrich Munzinger. Instrumentalsolisten

20.12. Münster: Nachmittagskonzert Basler Münsterkantorei. Leitung: Klaus Knall

22.12. Stadtcasino: Basler Sinfonie-Orchester und Radio-Sinfonieorchester

Basel, Leitung: Emmanuel Krivine. Solist: Guy Touvron, Trompete

23.12. Fauteuil: Märli für Erwachsene

29.12. Komödie: Premiere «Charly's Tante», Lustspiel von Brandon Thomas

31.12. Stadtcasino: Silvesterkonzert Radio-Sinfonieorchester. Leitung: Kurt Eichhorn

### Ausstellungen und Messen

bis Frühjahr 88 Museum für Völkerkunde: Bauen und Wohnen

bis Mai 88 Museum für Völkerkunde:

Götter – Tiere – Blumen (Stickereien der Banjara)

bis 28.2.88 Gewerbemuseum: «Schock und Schöpfung», Jugend und ihre Selbstdarstellung im 20. Jahrhundert (Anpassung und Rebellion)

bis 17.1.88 Architekturmuseum:

Architektur aus Papier

bis 17.1.88 Kunstmuseum: Die Sammlung Douglas Cooper (Zeichnungen und Aquarelle des Kubismus)

bis Mitte Jan. 88 Museum für

Gegenwartskunst: Gemälde und Zeichnungen von Leiko Ikemura

bis Dez. Sammlung alter

Musikinstrumente: Schweizer Trommeln

aus vier Jahrhunderten, Trommelschlegel und Bandeliere

bis Dez. Sammlung Karikaturen & Cartoons: Tier und Mensch

bis Dez. Sportmuseum: Sonderausstellung Tischtennis

Dez. Spielzeug- und Dorfmuseum Riehen: Schattentheater

Dez. Museum für Volkskunde: Ausstellung «Jugendvereinigungen am Beispiel der Pfadfinder»

bis 31.12. Barfüsserkirche: Werke von Johann Jakob Bachofen

bis 31.12.ca. Haus zum Kirschgarten: Schirme und Stocke

bis 6.12. Berowergut, Riehen: Werke von Hans Thoma

2.-23.12. Barfüsser- und Claraplatz: Weihnachtsmarkt

5., 6.12. Muba: Basler Mineralien- und Fossilienenschau

5.12.-31.1.88 ca. Naturhistorisches Museum: Das Einhorn

6.12.-10.1.88 Kunsthalle und Ausstellungsräume Kaserne: Weihnachtsausstellung der Basler Künstler und Künstlerinnen

### Sport

5.12. Judo: Internationale Schweizermeisterschaften

26.12. Eislauf: Eisschnelllauf und Schaulaufen (Eistanz und Kunstläufen)

### Beckenried NW

bis 13.12. Ermitage: Weihnachtsausstellung

5.12. Ermitage: Samichlausmärkt

5.12. Samichlauseinzug

### Beinwil AG

6.12. Klosterkirche: Nachmittagskonzert Regio-Chor Binningen und Instrumentalensemble. Leitung: Thüring Bräm. Solisten

### Bellinzona TI

5.12. Chiesa del Sacro Cuore: «Der Messias», oratorio di G. F. Händel

### Burgdorf GR

31.12. «Chant da Stegla»,

Silversterningen. – «Chant da Goita» zum Jahreswechsel

## Bern

### Konzerte und Theater

bis 25.3.88 Marionettentheater: «Pktors Verwandlungen», von Hermann Hesse  
bis 12.12. Atelier Theater: «Biografie: ein Spiel», Schauspiel von Max Frisch  
bis 12.12. Hotel Bern: Country- und Westernwochen Gruppe Deliverance  
1.12. Radiostudio: Spätkonzerte Clemencin Consort  
1.12. Kursaal: Stefanie Weger & Band  
1.-5.12. Altes Schlachthaus: «Klettoromane», mimographisches Kabinettstück  
3.12. Casino: Radio-Symphonie-Orchester Berlin, Leitung: Riccardo Chailly  
3.-5.12. 8.-11.12. Theater am Käfigturm: «The Importance of Being Earnest», Schauspiel von Oscar Wilde (engl.) Aufführungen  
4.12. Heiliggeistkirche: Berner Konzert Orchester, Leitung: Michel Biedermann. Solist: Mirel Jancovici, Violoncello  
4.6.12. Münster: Weihnachtsoratorium, von J. S. Bach (1. Teil)  
5.12. Zähringer-Galerie: Liederstunde Katharina und Peter Lappert, Gesang; am Klavier Peter Gimmel  
5.12. Dreifaltigkeitskirche: Geistliches Chorkonzert, Leitung: E. R. Arn. Solist: Jürg Lietha, Orgel  
6.12. Matthäuskirche: Geistliches Chorkonzert, Leitung: E. R. Arn. Solist: W. Lietha, Orgel  
6.12. Casino: A. Gavrilov, Klavier  
6.12. Amtshaus: Schweizer Solisten  
8.12. Casino: «Das virtuose Madrigal». The English Concert London, Leitung: Trevor Pinnock. Solisten  
8.12. Konservatorium: Arion-Trio  
11.12. Franz. Kirche: Weihnachtshistorie, von Heinrich Schütz  
12., 13.12. Münster: Weihnachtsoratorium von J. S. Bach (2. Teil)  
13.12. Kursaal: Konzert der Bolschoi Don Kosaken  
14.12. Casino: Soiree Bläserensemble I Tromboni  
15.12.-17.1.88 Theater am Käfigturm: «Die Million im Ehebett», Dialekt-Lustspiel nach Harvey Wilks  
16.12.-23.1.88 Atelier Theater: «Die Maus», Lustspiel von Philip King  
17.12. Casino: Anthony und Joseph Paratore, Klavier  
19.12. Münster: Collegium musicum und Berner Kantorei, Leitung: K. Knall  
20.12. Theater am Käfigturm: Ballett-Matinee  
20.12. Friedenskirche: J. Christen, Flöte, M. M. Scholz, Fagott, und H. Balli, Orgel und Continuo  
20.12. Franz. Kirche: Philippe Laubscher, Orgel  
22.12. Casino: Südwestdeutsche Philharmonie, Leitung: Eduard Muri. Solist: Rudolf Buchbinder, Klavier  
24.12. Heiliggeistkirche: Weihnachtskonzert Vokalsolisten des

Kammerchors Ars Musica. Leitung: J. Jäggi  
31.12. Dreifaltigkeitskirche: H. Schaad, Violine, und J. Lietha, Orgel

### Ausstellungen

bis 24.1.88 Kunstmuseum: Ausstellung der Ruf-Stiftung (Braque, Picasso, Gris)  
bis 17.1.88 Kunstmuseum: «Die Zivilisations-Maschine», Paul Klee – Leben und Werk  
bis 31.12. Historisches Museum: Ausstellung «Krishna und Buddha» (Krishna-Legende und zeitgenössische hinduistische Malerei)  
bis 28.12. Kunstmuseum: Ausstellung «Begegnung»  
bis 20.12. Kornhaus: Weihnachts-Verkaufsausstellung des bernischen Kunstgewerbes  
bis 20.12. PTT-Museum: PTT-Liberalisierung  
bis 6.12. Kunstmuseum: Photographien von Oscar Wiggli  
bis 6.12. Kornhaus: «Möbel Design», bauhaus 1922-1933, intraform 1962-1987  
bis 6.12. Käfigturm: Neue Bücher 1987  
bis 3.1.88 Kunsthalle: Weihnachtsausstellung  
bis 3.12. PTT-Museum: Postalische Abstempelungen im Kanton Freiburg von 1789-1900  
11.12.-24.1.88 Kunstmuseum: Gemälde und Zeichnungen von Pat Steir  
12.12.-17.1.88 Kornhaus: Fotoausstellung der Kommission für Foto, Film und Video  
Diverse  
12.-19.12. Konservatorium: Meisterkurs für Viola (Bruno Giuranna)

### Biel/Bienne BE

bis 7.1.88 Kunsthausekeller: Weihnachtsausstellung  
3.12. Stadttheater: «Dr Schärer-Micheli», Volksstück von Ernst Balzli  
7.12. Stadttheater: «Madame de la Carlière», französisches Theaterstück  
8.12. Kongresshaus: Orchestre de chambre de Lausanne, Leitung: Lawrence Foster. Solist: Radu Lupu, Klavier  
9.12. Kongresshaus: «Das virtuose Madrigal». The English Concert London. Leitung: Trevor Pinnock. Solisten  
14.12. Stadttheater: «Capitaine Fracasse», französisches Theaterstück

### Biglen i. E. BE

19.-20.12. Adventskonzerte des Kirchenchors

### Binningen BL

6.12. Margarethenkirche: Regio-Chor Binningen und Instrumentalensemble. Leitung: Thüring Bräm. Solisten  
6., 12., 13.12. Pferdesport: Dressur- und Spring-Wettkämpfe

### Bischofszell SG

31.12. Silvesterläufen

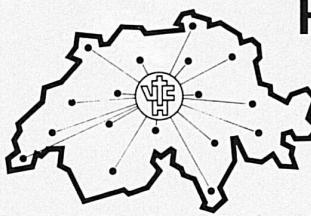
### Boltigen BE

10.12. Vieh- und Kleinviehmarkt

### Braunwald GL

1.1.88 Kirche: Neujahrskonzert am Nachmittag

# VERBAND CHRISTLICHER HOTELS



- Ferien in berühmten Kurorten
- Erholung in gepflegten Hotels und Pensionen auf dem Land,
- Aufenthalt in den Städten bieten Ihnen die 50 Schweizer VCH-Hotels.

Verzeichnisse sind erhältlich bei:

Schweiz. Verband Christlicher Hotels (VCH), c/o Hôtel de Famille, 1800 Vevey, Tel. 021 51 39 31, Telefax 451181

### Les Brenets NE

6.12. (ev. 13.12.) Concert de Noël de la fanfare

### Brigels GR

28.12.-11.1.88 Schulhaus: Kunstausstellung (Sammlung Jacques Düblin)

### Brugg AG

bis 31.12. Vindonissa-Museum: Ausstellung der Bilder und Dokumente der Entstehungszeit

### Brunnadern SG

13.12. Dorfplatz: Weihnachtsmarkt

### Bülach ZH

bis 31.3.88 Ortsmuseum: Sonderausstellung «Schreiben und Schrift in alter Zeit»

### Bulle FR

13.12. Musée gruérien: Concert de l'après-midi John Elwes, chant, et Martin Gester, forte-piano

### Buchs NW

13.12. Pfarrkirche: Französische Musik zur Weihnachtszeit – Nachmittagskonzert Margrit Schuler, Orgel

### Burgdorf i. E. BE

10.12. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt  
10.12. Casino-Theater: «Der Liebestrank», Oper von Gaetano Donizetti

### La Chaux-de-Fonds NE

jusqu'au 20.12. Musée d'histoire et médailleur: «Eau-dace», exposition pour le 100e anniversaire de l'arrivée des eaux  
jusqu'au 13.12. Musée des beaux-arts: Biennale d'art 87

1.12. Conservatoire: A. Vancin, hautbois, et M. Kiener, clavicin

4.12. Salle de musique: Orchestre Gewandhaus et choeur Thomaner de Leipzig

7.-18.12. Hôtel-de-Ville: Exposition de Noël

10.12. Conservatoire: Soirée musicale du Quatuor Carrmino

10., 12., 13.12. Centre de culture abc: «Schlomo qui chante et qui rit», de et avec Lionel Rocheman

13.12. Théâtre: «Le système Ribadier», pièce de Georges Feydeau

15.12. Salle de musique: Quatuor Erato

18.12. Théâtre: «L'histoire du soldat», conte musical de F. Ramuz et I. Stravinski

22.12. Conservatoire: Chœur et orchestre du conservatoire. Direction: John Mortimer

27., 28., 30., 31.12. Théâtre: «La belle Hélène», opérette de Jacques Offenbach

### Chur GR

bis 28.2.88 Rätisches Museum: Römische Wandmalerei aus der Schweiz

### Crans-Montana VS

3.1.88 Christian Zacharias, piano (Semaines musicales de Crans-Montana)

### Cressier NE

5.12. Fête de la St-Nicolas

### Därlsden BE

5., 6., 12.12.7 Jodler- und Theaterabende

20.12. Adventskonzert der Musikgesellschaft

### Davos GR

6.12. Kirche Laret: Adventskonzerte (17 und 20 Uhr)

6.12. St. Nikolaus-Umzug

13.12. Kirche St. Johann: Geistliche Abendmusik für Chor und Orchester

19., 20.12. Internationale Langlaufstage

24.12.-3.1.88 Kongresszentrum: Weihnachtsausstellung

26.-30.12. Kongresszentrum: Auto- und Motorsport-Show

26.-31.12. Eishockey: «Spengler-Cup», internationales Turnier

29.12. Kongresshaus: Heidelberger Kammerorchester. Leitung: Klaus Preis

### Les Diablerets VS

26.12. Salle des congrès: Concert de Noël de Alain Morisod et son ensemble

### Diemtigtal BE

3.1.88 Volkslanglauf

### Diese BE

6.12. Concert du choeur Jubilate et de l'Ensemble instrumental de la Neuveville

### Diesenhofen TG

31.12. «Silvesterrufen», alter Brauch zum Jahreswechsel

### Domdidier FR

4.-8.12. Comptoir de Domdidier

### Einsiedeln SZ

6.12.-6.1.88 Dorfzentrum: Ausstellung «Noutzyte» (Notzeiten)

### Emmenbrücke LU

20.12. Kath. Kirche, Gerliswil: Matthias Truniger, Violoncello, und Ludwig Kohler, Orgel

### Engelberg OW

27.12. Ski nordisch: Internationaler Nachtlanglauf

2.1.88 Rockkonzert Polo Hofer und seine Schmetterband

### Eriz BE

2., 5.12. Rest. Linde: Konzert- und Theaterabende des Männerchors

### Faulensee BE

6.12. Kirche: Konzert des Musikvereins und des Männerchors

### Flims GR

27.12. Park Hotels, Waldhaus: Weihnachtskonzert Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp

3.1.88 Park Hotel, Waldhaus: Heidelberger Kammerorchester. Leitung: Klaus Preis

### Flums SG

5., 6.12. Flumserhof: Volkstheateraufführungen

### Frauenfeld TG

13.12. Rathaus: Weihnachtskonzert

13.12.-24.1.88 Bernerhaus: Gedächtnisausstellung Willi Hartung (Werke aus dem Nachlass)

### Fribourg/Freiburg

jusqu'au 10.1.88 Musée d'art et d'histoire: Oeuvres des peintres, sculpteurs et architectes fribourgeois

jusqu'au 3.1.88 Musée d'art et d'histoire: «La grande illusion», le cinéma – ses origines, son histoire

# Wir versichern Ihnen eine gute Reise

 **ELVIA**  
Für alle Reiseversicherungen am Bahnhof

4.-6., 8.-13.12. Mini-Festival «Tschekhov» («La mouette», «Le chant du cygne»), «Cage»)  
 5.12. Eglise Christ-Roi: Récital de Fado Amalia Rodriguez  
 5.12. Fête, cortège et marché de la St-Nicolas  
 6.12. Eglise St-Pierre: Concert de l'après-midi Olivier Eisenmann, orgue  
 6.12. Université: Concert de l'Ensemble English Concert London. Direction: Trevor Pinnock. Solistes  
 7.12. Université: «Les mères», drame théâtral  
 12., 13.12. Halle de Belluard: Tournoi international d'escrime  
 13.12. Eglise cath. St. Ursen: Jean-François Michel, trompette, et Annerös Hulliger, orgue  
 14.12. Université: «Unsere kleine Stadt», drame de Thornton Wilder (représentation en allemand)  
 19.12. Conservatoire: Maria Rosolemos et Claudio Lupo, duo de piano (à quatre mains)  
 20.12. Eglise St-Paul: Concert de Noël de l'Orchestre de Jeunes de Fribourg. Solistes (après-midi)  
 30.12. Cathédrale: Concert d'orgue de Nouvel-An par François Seydoux (après-midi)  
 31.12., 3. 1.88 Université: «Così fan tutte», opera de W.A. Mozart

#### Frutigen BE

12.12. Kirche: Konzert der Musikgesellschaft  
 17.12. Weihnachtskindlmarkt  
 20.12. Langlauf-Americanaine  
 27.12. Kirche: Festliches Konzert zum Jahresausklang

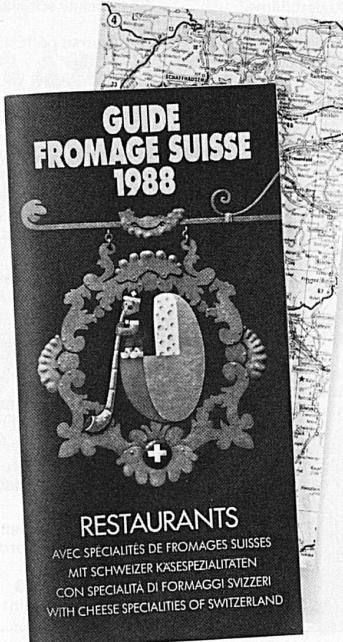
#### Genève

**Concerts et théâtres**  
 jusqu'au 15.2.88 Musée d'art et d'histoire: Argenterie indienne du 16e au 18e siècle  
 jusqu'au 31.1.88 Comédie: «Scoop», pièce de Roland Berger et Pierre Naftule  
 jusqu'au 20.12. Comédie: «Les grenouilles», drame d'Aristophane  
 jusqu'au 5.12. Théâtre Pitoëff: «Madame Sans-Gêne», comédie de Victorien Sardou  
 jusqu'au 3.12. Salle des Eaux-Vives: «Histoire du soldat», théâtre musical de C. F. Ramuz et I. Stravinsky (représentation pour les enfants)  
 3.-6.12. Collège de Saussure: «Alladin», pantomime de R. Marlove (représentation en anglais)  
 1.12. Collège des coudriers: «Funeral games», pièce de Joe Orton (représentation en anglais)  
 1.12. Victoria-Hall: Orchestre symphonique de la Radio Berlin. Direction: Riccardo Chailly  
 1.-3.12. Grand-Casino: «Un pyjama pour six», pièce de théâtre  
 1.-6.12. Maison communale de la Jonction: «Le diable et les 3 cheveux d'or», théâtre de marionnettes d'après le conte des frères Grimm pour les enfants  
 2.12. Salle Patino: Concert Ustadh Massano et son ensemble (musique arabo-andalouse)  
 2.12. Salle communale d'Onex: Concert Anne Sylvestre et Pauline Julien  
 3.12. Palladium: Orchestre du Collège de Genève. Direction: Paul-Louis Siron  
 3.12. Salle centrale: Concert du midi «Musique et sandwich». Betty Brulants, clavécin, et Lo Arguello, flûte  
 3.12. Salle des fêtes de Carouge: Collégium academicum. Direction: Michel Philippe. Soliste: Philippe Ehringe, clarinette  
 3.12. Salle des fêtes d'Onex: «Poucette», théâtre de marionnettes d'après le conte de H.C. Andersen pour les enfants  
 4.12. Eglise St-Pie X: Chants liturgiques orthodoxes russes  
 4.12. Conservatoire: Orchestre du conservatoire. Direction: Arpad Gerecz. Solistes  
 4.12. Collège Claparède: Orchestre du Collège. Direction: Paul-Louis Siron  
 4., 5.12. Sud des Alpes: Accordéons Jazz 4., 5.12. Musée d'instruments anciens de musique: Roger Aubert et Marie-Louise Rey, duo de piano (à quatre mains)  
 4.-6.12. Salle Patino: «Figure humaine», pièce de Ferdinando Camon  
 5.12. Conservatoire: Quatuor Tokyo

5.12. H.D.L.: Concert de Jazz Dry Thorat Five et Two Banjos Jazz Band  
 5.12. Grand-Casino: Gilbert Bécaud  
 5.12. Victoria-Hall: Concert pour chœur et orchestre. Direction: Jean-Louis Rebut. Solistes  
 5.12. Salle Ansermet: Concert «Luigi Dallapiccola». Direction: André Charlet. Solistes  
 6.12. Grand-Casino: Marc Lavoine  
 6.12. Studio De Agostini: Concert pour les enfants «L'Angleterre»  
 7.12. Conservatoire: Concert «Hommage à Ravel, Roussel et Villa-Lobos». Direction: Jonathan Haskell  
 8.-31.12. Théâtre le caveau: «La veillée funèbre», pièce de Jacques Ubertin  
 9.12. Grand-Casino: «Désir parade», théâtre de marionnettes  
 9.12. Temple de la Fusterie: Concert de Noël Chœur du CERN et ensemble instrumental. Direction: Horacio Albertolli. Solistes  
 9.12. Cathédrale St-Pierre: Concert de la Psallette de Genève. Direction: Philippe Cart. Solistes vocaux  
 10.12. Salle centrale: Concert de midi «Musique et sandwich» (le sacre du printemps, de Igor Strawinski)  
 10.12. La Traverse: «La polka des Helikos», théâtre pour les enfants  
 10.12. Grand-Casino: «Momix», ballet des USA  
 11.12. Victoria-Hall: Orchestre symphonique de Budapest. Direction: Vistrav Bogar  
 11.-14.12. Grand-Casino: «Song and Dance», comédie musicale  
 11.-20.12. Théâtre de poche: «Discours contre Dieu ou le boudoir des philosophes», pièce de M. de Sade  
 12.12. H.D.L.: Concert de jazz Claude Luther et J. Miller Jazz-Band  
 13.12. Grand-Théâtre: Matinée Carmina Quartett  
 13.12. Ecole internationale: Concert de l'après-midi Georges Bernard, piano  
 15.12. Victoria-Hall: Collegium academicum. Direction: Thierry Fischer  
 15.12. Temple prot., Onex: Ensemble vocal et orchestre Elans. Direction: Patrick Crispini. Solistes  
 15.12. Amphithéâtre CERN, Meyrin: Concert de Noël chœur du CERN et ensemble instrumental. Direction: Horacio Albertolli. Solistes  
 16., 17.12. Maison de Quartier de la Jonction: «Les dragons délivrés», théâtre pour les enfants d'après un conte chinois  
 17.12. Temple prot., Onex: Concert Alain Morisod  
 17.12. Temple de la Madeleine: Ensemble instrumental et chœur des Collèges Calvin et Candolle  
 18.12. Centre paroissial oecuménique, Meyrin: Concert de Noël The Nightingales (Negro Spirituals et Gospel Songs)  
 18.12. Palladium: Concert Heavy-Metal Motorhead  
 18.12. Salle communale de Luchepel: François Delor, orgue  
 19.12. Cathédrale St-Pierre: Concert de Noël du Chœur Novantqua Sion. Direction: Bernard Heritier  
 19.12. H.D.L.: Concert de jazz Riverside Band et New Street Band  
 19.12. Collège de Saussure: «La mouette», pièce de Anton Tchekhov (avec exposition de tableaux sur le thème «les mouettes»)  
 19.12. Conservatoire: Orchestre du conservatoire. Direction: Arpad Gerecz. Solistes  
 19.12. Château de Dardagy: «Le roi Arthur», œuvre musical de Henri Purcell  
 20.12. Grand-Casino: «Le lac des cygnes», ballet de P.I. Tchaïkovsky  
 20.12. Victoria-Hall: Concert de l'après-midi Daniel Barenboim, piano  
 20.12. Temple de la Madeleine: «Le roi Arthur», œuvre musical de Henri Purcell  
 21.-23.12. Grand-Casino: «L'homme de la Mancha», musical de Dale Wassermann  
 30., 31.12. Salle centrale: «Princesse Czardas», opérette de Emmerich Kalman  
 31.12. Grand-Casino: «West Side Story», musical de Leonard Bernstein

#### Expositions et foires

jusqu'au 17.4.88 Musée d'art et d'histoire: A la découverte des réserves du Musée – les collections du Moyen Age  
 jusqu'au 29.3.88 Musée d'art et d'histoire: Un symboliste genevois – Carlos Schwabe



## «Guide Fromage Suisse 1988»

### 1244 Argumente zum Ausgehen:

Der neue «Guide Fromage Suisse» stellt Ihnen 1244 Restaurants und Hotels mit Käsespezialitäten vor. Dazu Sehenswürdigkeiten, Tips für Ausflüge und die berühmtesten Schweizer Käse im Detail. Völlig gratis. Und erst noch mit einer praktischen Strassenkarte. Den «Guide Fromage Suisse» erhalten Sie jetzt gratis bei Kur- und Verkehrsvereinen, an Informationsstellen in Flughäfen und an Autobahnen. Oder direkt bei der Schweizerischen Käseunion AG, Postfach 1762, 3001 Bern.

### 1244 prétextes à l'évasion:

Le nouveau «Guide Fromage Suisse» vous présente 1244 restaurants et hôtels proposant des spécialités fromagères. Curiosités, suggestions d'excursions et galerie des grands fromages suisses complètent la brochure gratuite. Dotée d'une carte routière pratique. Le «Guide Fromage Suisse» vous est remis gratuitement par les bureaux et offices de tourisme, ainsi qu'aux guichets de renseignements des aéroports et des autoroutes. Ou sur demande à l'Union suisse du commerce de fromage SA, Case postale 1762, 3001 Berne.

### 1244 motivi per uscire:

Il nuovo «Guide Fromage Suisse» vi presenta 1244 ristoranti ed alberghi dove si servono specialità a base di formaggio. Presenta inoltre cose degne di essere viste, consiglia circa escursioni ed informa dettagliatamente sui formaggi svizzeri famosi. Contiene pure una praticissima carta stradale della Svizzera. Potete ora ottenere gratis il «Guide Fromage Suisse» presso gli Enti del turismo e le Pro loco, nonché presso gli uffici informazione degli aeroporti e delle autostrade. Si può però anche chiederlo direttamente all'Unione svizzera per il commercio del formaggio SA, Casella postale 1762, 3001 Berna.

### 1244 reasons to go out:

The new «Guide Fromage Suisse» gives details of 1244 restaurants and hotels which serve cheese specialties. Not to mention places of interest, excursion tips and a wealth of information about the most famous Cheeses from Switzerland. You can obtain the «Guide Fromage Suisse» free of charge from resort visitor centers and tourist boards, airport and highway information stands – or direct from the Swiss Cheese Union, Inc., P.O. Box 1762, 3001 Bern.

jusqu'au 13.3.88 Maison Tavel:

Exposition à l'occasion du deuxième

centenaire de la naissance de Guillaume

Henri Dufour

jusqu'au 28.2.88 Musée d'art et d'histoire:

Events

jusqu'au 15.2.88 Musée d'art et d'histoire:

Argenterie indienne du 16e au 19e siècle

jusqu'en janv. 88 Collections Baur: Objets

du fumeur (Japon)

jusqu'au 31.1.88 Musée Rath:

«Minotaure», de Picasso aux surréalistes

(l'aventure de Albert Skira)

jusqu'au 31.1.88 Musée d'art et d'histoire:

Art grec, collection de la fondation Théüs

jusqu'au 17.1.88 Musée d'histoire

naturelle: Cerin, une lagune tropicale au

temps des dinosaures

jusqu'au 14.1.88 Musée d'art et d'histoire:

Exposition «Au temps des franchises

d'Adhemar Fabri»

jusqu'au 31.12. Bibliotheca Bodmeriana,

Cologny: Fin de siècle; Littérature et art du

livre (jeudi 14-18 h, premier mardi du mois

18-20 h)

jusqu'au 31.12. Musée militaire:

Souvenirs du Général Dufour

jusqu'au 31.12. Musée d'ethnographie:

L'Inde aux mille visages. – Jeux de cartes

jusqu'au 20.12. Cabinet des estampes:

L'œuvre gravé de Henri Presset

jusqu'au 20.12. Musée de l'Athénée:

Peintures de William Goliash

(rétrécitive)

jusqu'au 13.12. Musée Carouge:

Exposition «G.H. Dufour – le portrait

topographique de la Suisse»

3.-6.12. Palexpo: Foire genevoise à la

brocante et de l'antiquité

Fêtes et folklore

11.-13.12. «Escalade», fête historique

31.12. «Restauration», fête historique

## Sports

4.12. Hockey sur glace: Match Suisse –

URS

5.12. Course pédestre populaire de

l'«Escalade»

11., 12.12. Super Cross International

Indoors

13.12. Natation: Coupe de Noël

## Glarus

bis 27.12. Kunsthau: Ausstellung

«Glarner Kunstschaffende»

23.12. Stadtkirche: Weihnachtskonzert

der Kantonschule. Leitung: Rudolf

Aschmann und Christian Meldau

## Grandson VS

jusqu'en déc. Château: «La Sirène»,

unique sculpture de Marc Chagall

## Grenchen SO

2.12. Parktheater: «Der Liebestrunk»,

Oper von Gaetano Donizetti

## Gruyères FR

jusqu'au 31.12. Château: 5000 ans de

terre cuite en Pays Fribourgeois

## Gryon VS

26.12. Ski: Première descente aux

flambeaux de la saison

## Gstaad BE

9.12. Vieh- und Kleinviehmarkt

18.12. Advents-Konzert der Harmonie

## Haute-Nendaz VS

11.-13.12. Ski alpin: Slalom et slalom

giant FIS, dames

## Heiden AR

26.12. Pension Nord: Barockes

Weihnachtskonzert

## Herisau AR

20.12. Casino: Literarische

Weihnachtsmatinee mit Wolfgang Stendar

## Hilterfingen BE

6.12. Kirche: Nachmittagskonzert Berner

Konzert Orchester. Leitung: Michel

Biedermann. Solist: Mirel Jancovici,

Violoncello

## Hindelbank BE

13.12.

## Hitzkirch LU

13.12. Pfarrkirche: Weihnachtskonzert

Vokalensemble Luzern. Leitung: Hansjörg Egli; an der Orgel Joseph Röösli (nachm.)

## Huttwil i. E. BE

2., 30.12. Jahrmarkt

5.12. Kath. Kirche: Adventskonzert

6.12. Ref. Kirche: Adventskonzert

1.1.88 Mohren: Neujahrskonzert

## Ilanz GR

28.12. Jahresmarkt

## Interlaken BE

bis 20.12. Gymnasium:

Weihnachtsausstellung

5.12. Kursaal: «Die Zauberflöte», Oper

von W.A. Mozart

10.12. Kursaal: «Biografie: ein Spiel»,

Schauspiel von Max Frisch

11., 12.12. Sekundarschule Unterseen:

«Crash», Pantomime in zwei Betten

2.1.88 «Harder-Potschete», alter

Volksbrauch mit Umzug

## Ittigen BE

20.12. Kirchliches Zentrum:

Weihnachtskonzert des Singkreises Ittigen.

Leitung: Hansjörg Kuhn. Solisten

## Ittingen TG

bis 24.1.88 Kartause: Persische

Miniaturen

## Kandersteg BE

25.12., 1.1.88 «Pelzmarkt», alter

Volksbrauch

## Kiental BE

31.12. Altjahres-Volksskilauf

## Klingnau AG

20.12. Konzert Aargauer Lerche der

Engadiner Kantorei. Vokalsolisten

## Kloten ZH

12., 13.12. Pistengolf: Internationales

Hallenturnier

## Koppigen i. E. BE

6.12. Adventsmusik

## Kreuzlingen TG

6.12. Kirche Emmishofen: Thurgauer

Vokalensemble und Paul Feldmann, Orgel

## Küssnacht am Rigi SZ

4.12. «Klausjagen», alter Brauch

## Laax GR

26.12. Kirche: Weihnachtskonzert

Romanischer Chor. Leitung: R. Arpagaus

28.12. (prov.) Konzert des Heidelberger

Kammerorchesters

## Langenthal BE

1.12. Stadttheater: «Biografie: ein Spiel»,

Schauspiel von Max Frisch

5., 6.12. Tennis: Schweizer Hallen-

Meisterschaften

10.12. Ref. Kirche: Weihnachtskonzert

13.12. Hotel Bären: Nachmittagskonzert

Christoph Weibel, Violoncello, und

Gabriela Ruedi, Klavier

## Langnau i. E. BE

9.12. Weihnachtsmarkt

10.12. Schriftsteller-Abend

Nur Samstag und Sonntag

Modellbahn-Börse

Halle 4A: 12./13. Dezember

Vier Sterne für Sie!

HOTEL STERNEN

UNTERWASSER

★★★★

CH-9657 Unterwasser, Telefon 074-5 24 24, Telex 884148

Echt schweizerischer Ferienort

Absente vom Massentourismus

Im Herzen des Obertoggenburgs

Kinder-Ferien-Paradies

Vernünftige Preise / 7-Tage-

Angebote

Familien-Angebote (auch MUKI)

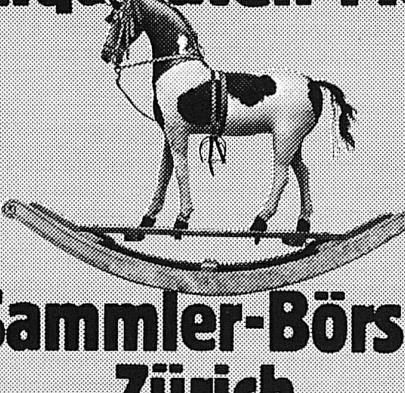
Familiäre Atmosphäre



120 Betten, Bad oder Dusche/WC, Radiowecker, Selbstwahltelefon, teilweise Balkon. 2 Restaurants, Speisesaal, Gartenrestaurant, Bar-Dancing, Bankett- und Seminarräume. Sauna und Solarium, Sonnenterrasse, eigene Fischpacht, hundefreundlich. In nächster Nähe im Sommer: Tennisplätze, geheiztes Freiluft-Schwimmbad, 300 km Wanderwege. In nächster Nähe im Winter: schneesicheres Skigebiet, 50 km Pisten bis 2300 m, 40 km Langlaufloipen, 30 km geräumte Spazierwege.

10.-13. Dezember 1987

# Weihnachts-Antiquitäten-Markt



## Sammler-Börse Zürich

Züspahallen 1-3,  
4A und 6

Öffnungszeiten:  
Donnerstag bis  
Samstag: 10-21 Uhr  
Sonntag (letzter Tag):  
10-20 Uhr



# Ferien in Graubünden. Aufleben.



**E TL**

## HOTEL EDEN MONTANA

Hotel Eden Montana in Ilanz. Ihr Hotel im Herzen vom Bündner Oberland. Idealster Ausgangspunkt zu den schönsten Ski- und Wanderegebieten Graubündens und für täglich etwas Neues. Es heißt:

**Heute hier - morgen dort**

Gepflegtes Speiserestaurant

«EDEN-BAR»  
Kongress-, Tagungs- und Banketträume für 20 bis 120 Personen  
Gemütliche Zimmer, alle ausgestattet mit Bad/Dusche, WC, Radio, Minibar, Balkon, Telefon und TV-Anschluss

Fitness-Center - Sauna

**Wir offerieren Sport und Erholung in allen Varianten**

Pauschal-Skiwochen - 2-Tage-Skipass  
Günstige Sommerarrangements  
Rufen Sie uns ganz einfach an...

Wir bieten noch mehr

## Hotel Eden Montana - Ihr Ferienerlebnis

Tel. 086 20151 - Telex 856 141  
Bahnhofstrasse, 7130 Ilanz

## Splügen

### Mein Wintertraum am Splügenpass

- Alpin: rassig für Körner - lässig für Geniesser
- Die Hochburg für Langlauf «Ferien im Passdorf»
- Hotel-Arrangements zu günstigen Preisen
- Heimelige Ferienwohnungen

Auskunft und Prospekte:  
Verkehrsverein Splügen  
7435 Splügen, Tel. 081 62 13 32



Ilanz: Ausgangspunkt für schöne, farbige, abwechslungsreiche, sportlich vielseitige, familiäre Ferien. Mitten in der Surselva.  
Verkehrsverein, 7130 Ilanz  
Telefon 086 2 20 70



Am Abend der Erlebnisberg  
Bahn täglich bis 23.00 Uhr  
Drahtseilbahn + Berghotel  
**Muottas Muragi**  
Das Wanderparadies bei SAMEDAN - PONTRESINA

## LA PUNT-CHAMUES-CH

1700 m ENGRADIN

Der ruhige, sonnige Ferienort für die ganze Familie. Schlittelbahn, Skilift, Langlaufloipen, Natureisfeld. Information: Verkehrsamt, Tel. 082 7 24 77



Ein Star im Engadiner Ferienparadies  
SPORTLICH - KOMFORTABEL - UNGEZWÜNGT  
Hallenbad mit Whirlpool - Squashhalle - Sauna  
- Solarium - Autoeinstellhalle  
Sportbushaltestelle vor dem Haus  
Fam. H.-H.P. Albrecht  
Telefon 082 6 77 77, Telex 74462



Verkehrsbüro 7504 Pontresina  
Tel. 082/66488 · Telex 74495

## Divers

jusqu'au 6.12. Place Bellerive: Cirque Aladin  
2.-16.12. Ouchy: Cirque Helvetia  
18.12.-3.1.88 Place du Tunnel: Cirque Helvetia

## Leissigen BE

13.12. Gasthof Hirschen:  
Mineralienausstellung

## Lenk i. S. BE

1.1.88 Neujahrs-Skispringen

## Lenzerheide GR

27.12. Kath. Kirche: Weihnachtskonzert  
Simion Stanciu Syrinx, Panflöte  
29.12. Posthotel: Country-Konzert John Brack

## Leukerbad VS

11.-13.12. Weltcup-Skirennen der Damen (Abfahrt, Super-G, Slalom)

## Liechtenstein

bis 24.12. Galerie am Lindenplatz:  
Weihnachtsausstellung  
1.12. TaK, Schaan: «Zwei Frauen und ein Kontrabass», Cabaret Mad Dodo  
2.12. TaK, Schaan: «Das Geschenk», Pantomimentheater Kefka  
3.12. TaK, Schaan: Jazzkonzert Jö Pass und Herb Ellis  
4.-6.12. Triesenberg: Weihnachtsmarkt  
5.12. Vaduzer-Saal, Vaduz:  
Weihnachtsoratorium, von J. S. Bach  
5.12. TaK, Schaan: «Teures Glück», Schauspiel von Jean Bouchaud  
6.12. Pfarrkirche, Triesenberg:  
Adventskonzert

9.12. TaK, Schaan: Hagen Quartett  
9., 12.12. TaKino, Schaan: «Der Räuber Hotzenplotz», Kindertheater von Ottfried Preussler  
10., 11.12. TaK, Schaan: Biermösl Blosn  
13.12. Pfarrkirche, Balzers: Modernes Weihnachtsballett

15.-17.12. TaK, Schaan: «Herr Puntilla und sein Knecht Matti», Volksstück von Bertolt Brecht  
20.12. Eschen: Weihnachtskonzert des Panflötentors (nachm.)  
20.12. Pfarrkirche, Schaan: Modernes Weihnachtsballett

## Liestal BL

bis 20.12. Museum im alten Zeughaus: Keramiker der Region Basel

## Locarno TI

20.12. Minusio: Concerto natalizio (pom.)

## Le Locle NE

jusqu'au 13.12. Musée des beaux-arts:

Exposition de Noël

jusqu'au 13.12. Atelier de Poterie:

Exposition artisanale

4.12.-4.1.88 La Résidence: Peintures de Roland Colliard

## Lugano TI

4.12. Palazzo congressi: «Lachen erlaubt», cabaret Vera Furrer e Alfred Bruggmann

5.12. Chiesa evang.: Orchestra da camera Antonio Vivaldi

5., 6.12. Palazzo congressi: Mostra di francobolli Pro Juventute

8.12. Radio-Studio, Besso: Angela Hewitt, pianoforte

11.12. Palazzo congressi: Severino Gazzelloni, flauto  
12., 13.12. Vela: Regata di Natale  
18.12. Chiesa evang.: Concerto dell'Accademia di musica della Svizzera italiana

20.12. Nuoto: Finale dei campionati di club, maschili e squadre

21.12. Radio-Studio, Besso: Vittorio Bresciani, pianoforte  
26.12. Chiesa S. Antonio: Concerto di Natale

## Lucry VD

4.12. Caveau du Singe-Vert: Concert de jazz Firehouse Revival

11.12. Caveau du Singe-Vert: Concert de jazz Claude Luther et Jacky Millet Jazz Band

## Lützelflüh i. E. BE

bis 6.12. Kulturmühle: Ausstellung «Steingesicht». Blätter von Werner Lutz

5.12. Kulturmühle: «Hommage à Erik Satie», Theater, Ausstellung, Film, Musik

12.12. Kulturmühle: Nachmittagskonzert der Schüler von Jolanda Rodio

## Luzern

bis 30.6.88 Gletschergarten: «Tiere der Eiszeit» (Mammut, Höhlenbär, Moschus, Rentier u. a.)

bis 1.3.88 Natur-Museum: Lebende Gifftiere

bis 21.2.88 Verkehrshaus: Blechspielzeuge unserer Grosseltern («alte Träume rosten nicht»)

bis Jan.88 Historisches Museum: Krippenausstellung

bis 6.12. Rathaus: Ausstellung der Luzerner Kunstgewerblerinnen  
bis 6.12. Allmend: Juryfreie Weihnachtsausstellung der Innerschweizer Künstler

5.12.-10.1.88 Verkehrshaus: Weihnachtsausstellung «Der Stern der Weisen»

5.12.-24.1.88 Kunstmuseum: Werke von Christoph Rütimann

6.12. Auszug des Hofsamichlaus

6.12.-24.1.88 Kunstmuseum: «Herrlich öde, einsame Gegend» - Hans Emmenegger, Maler zwischen Böcklin und Hodler

7.12. Casino: Ländlermusikanten-Treffen

10.-12.12. Eiskunstlauf: Schweizermeisterschaften

10.-23.12. Rathaus: Ausstellung der Prüfungsarbeiten der gewerblich-industriellen Berufe

11.12. Kunsthau: Bolschoi Don Kosaken

20.12. Kunsthau: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Eduard Muri. Solist: Rudolf Buchbinder, Klavier

20.12. Sternsingen in der Altstadt

13.12. Jesuitenkirche: Weihnachtskonzert des Akademiechors Luzern. Leitung: Alois Koch. Solisten

## Marbach SG

5.12. Evang. Kirche: Adventskonzert G. Hämmeler, Bass, L. Hilbrand und O. Vonblon, Trompete, S. Becker, Violine, und F. Pfäb, Orgel

## Mariastein SO

13.12. Klosterkirche: Nachmittagskonzert Brass Band Büscherach

**Martigny VS**

jusqu'au 20.12. Manoir: Peintures de Olivier Charles et Denis Volta  
jusqu'au 13.12. Fondation Pierre Gianadda: Oeuvres de Italo Valenti  
1.12. Fondation Louis Moretz: Concert avec commentaire de G. Athanasiades, orgue  
7.12. Bourg: Foire du lard  
11.12. Fondation Pierre Gianadda: Brigitte Meyer, piano  
18.12.-20.3.88 Fondation Pierre Gianadda: Oeuvres de Paul Delvaux

**Meiringen BE**

3.12. Waren- und Kleinviehmarkt  
26.-30.12. «Trychelwoche» und «Uebersitz» (am 30.12.), alter Brauch und Volksfest

**Mollis GL**

2.12. Evang. Kirche: Konzert des Trio Glareanum

**Montana VS**

voir sous Crans-Montana

**Montreux VD**

2.12. Tournoi international de gymnastique artistique «Swiss Cup»  
6.12. Eglise St-Vincent: Concert de musique sacrée pour choeur et orchestre (après-midi)

**Morges VD**

2., 5., 6.12. Théâtre de Beausobre: «La petite fille aux allumettes», pièce théâtrale pour les enfants d'après le conte de H.-Ch. Andersen  
13.12. Temple: Concert de l'après-midi Ensemble féminin de musique vocale de Lausanne. Direction: M. H. Dupard; à l'orgue J. F. Vaucher  
19.12. Temple: Concert de Noël The Nightingales (Negro Spirituals et Gospel Songs)

**Moutier BE**

jusqu'au 25.12. Exposition de Bandes dessinées  
6.12. Cortège de la St-Nicolas  
12.12. «Graffitti», d'après la pièce de Sam Shepard

**Münsingen BE**

16.12. Ref. Kirche: Weihnachtskonzert

**Münster VS**

12., 13.12. Ski nordisch: Langlauf «internationaler Galmicup»

**Münsterlingen TG**

20.12. Klosterkirche: Weihnachtskonzert Claude Rippas, Trompete, und Jürg Neuenschwander, Orgel

**Murten FR**

bis 4.4.88 Historisches Museum: Lithophanien, ein fast vergessenes Kunsthandwerk des 19.Jh.  
15.12. Löwenberg: «Les Funambules», Ueberraschungsprogramm  
2.1.88 Munteler: Internationales Rad-Querfelden-Rennen

**Näfels GL**

2.1.88 Pfarrkirche St. Hilarius: Orgelkonzert zum Jahresbeginn

**Neuchâtel**

**Concerts et théâtres**  
3.12. Temple du Bas: Orchestre de chambre de Zurich. Direction: Edmond de Stoutz. Soliste: Teresa Berganza, mezzo-soprano  
4.12. Cité universitaire: «Le Lavoir», pièce de théâtre  
5.12. Théâtre: Spectacle de magie pour les enfants  
5.12. Rue du Faubourg: Fête de la St-Nicolas  
6.12. Collégiale: Concert de l'après-midi du choeur mixte de la Béroche. Direction: Charles-André Huguenin. Solistes vocaux  
6.12. Temple, Cortaillod: Concert de l'après-midi Romy Rudolf-von Rohr, orgue  
8.12. Théâtre: «Figure humaine», pièce de théâtre  
10.12. Collégiale: Concert de Noël de Alain Morisot et son ensemble  
12.12. Conservatoire: Musique de chambre de Maurice Ravel (après-midi)  
13.12. Temple du Bas: Concert de l'après-midi de la musique militaire de Neuchâtel  
13.12. Salle de musique des Fausses-Brayes: Concert de l'après-midi David Schneebeli, basson, et Roland Gueneux, piano

14.12. Théâtre: «Les brumes de Manchester», pièce de Frédéric Dard  
19.12. Temple du Bas: Concert de l'après-midi Orchestre symphonique neuchâtelois. Direction: Theo Loosli. Soliste: Christiane Jaccottet, clavecin  
31.12. Théâtre: «Le vison voyageur», pièce de théâtre  
2.1.88 Théâtre: «La mouette», pièce de Anton Tchékhov (avec exposition de tableaux)  
3.1.88 Musée d'art et d'histoire: Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

**Expositions**

jusqu'au 8.3.88 Musée d'art et d'histoire: Sculptures de Marcel Mathys  
jusqu'au 30.1.88 Bibliothèque publique et universitaire: Editeurs neuchâtelois du 20e siècle  
jusqu'au 3.1.88 Musée d'ethnographie: Des animaux et des hommes  
jusqu'au 13.12. Galerie des amis des arts: Peintures et dessins de Domenico Sorrenti

**Niederrohrdorf AG**

5.12. Chlauselau

**Niederurnen GL**

9.12. Jakobsblick: «S'isch nüt passiert», Cabaret Franz Hohler  
20.12. Ref. Kirche: Musik zur Advents- und Weihnachtszeit. Kantorei Niederurnen (Inachm.)

**Nyon VD**

5.12. Collège sec.: Spectacle Henri Dès (après-midi)

**Oberburg i. E. BE**

6.12. Kirchenkonzert

**Oberried BE**

27.12. Altjahreskonzert

**Ofttringen AG**

16.12. Kirche: Aargauer Lerche der Engadiner Kantorei und Vokalsolisten

**Olten SO**

bis Anf. Jan.88 Kunstmuseum: Lebensbäume von Johannes Itten  
bis 20.12. Stadthaus: Skulpturen, Objekte, Installationen – Jahresausstellung GSMDA, Sektion Solothurn  
3.12. Stadttheater: Haydn-Quartett Zürich  
9.12. Stadttheater: «Die verzauberten Brüder», Dialekt-Märchen von J. Schwarz  
14.12. Stadttheater: «Der Meteor», Schauspiel von Friedrich Dürenmatt

**Onex GE**

20.12. Natation: Finales des championnats de club, dames

**Ottenbach ZH**

2., 9.12. «Schnabelgeissen», Weihnachtsbrauch

**Pfungen ZH**

6.12. Pfungerner Chlaus-Cross

**Pontresina GR**

27.12. Hotel Kronenhof: Heidelberger Kammerorchester: Leitung: K. Preis  
31.12. Internationales Eisschaulauen

**Rapperswil SG**

3.12. Gemeindezentrum Kreuz, Jona: «Die unendliche Geschichte», nach dem Buch von Michael Ende

5.12. Samichlaus-Einzug

6.12. Eishalle Lido: Märchen-Aufführung «Felix Nadelfein»

6.12. Schloss: Kammermusik französischer Impressionisten

9.12. Gemeindezentrum Kreuz, Jona: Konzert der Beny Rehmann-Band

12.12. Schloss: Melodramen «Liebe, Traum & Tod», von Andreas Schellenbaum und Alfons Zwicker

13.12. Schloss:

«Weihnachtsgeschichten». Lesung und Musik

18.12. Neuhof, Jona: Drumming-Konzert Fritz Hauser

20.12. «Sternsingen», alter Volksbrauch (Umzug mit Tieren durch die Altstadt und Krippenspiel beim Burgaufgang)

28.12. Gemeindezentrum Kreuz: «Frau Holle», Kindertheater nach Gebr. Grimm

29.12. Gemeindezentrum Kreuz, Jona: «Eine Nacht in Venedig», Operette von J. Strauss

**Reichenbach BE**

8.12. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

**Reinach AG**

31.12. Saalbau: «Der Liebestrank», Oper von Gaetano Donizetti

**Rheinfelden AG**

1.12. Pfarreizentrum Schallen: «Nachtgespräche», ein Theaterstück nach dem Interview mit Fidel Castro über Religion und Revolution  
3.12. Altstadt: Nikolaus-Parade  
13.12. Kunsteisbahn: «10 kleine Negerlein», Märchenauflauf (mit Schlittschuhläufer)  
20.12. Ref. Kirche: «Krippenspiel»  
24., 31.12. «Brunnensingen» der Sebastianianibruderschaft, alter Brauch

**Richterswil ZH**

13.12. Kath. Kirche: Adventsmusik für Chor und Orchester. Leitung: Ursula Hilty. Vokalsolisten

**Ringgenberg BE**

13.12. Burgkirche: Adventskonzert der Musikgesellschaft

**Rolle VD**

6.12. Temple: Concert de l'après-midi de l'Ensemble vocal et instrumental de Rolle

**Romainmôtier VD**

19.12. Abbatiale: Concert de Noël

**Romanshorn TG**

6.12. Evang. Kirche: Adventssingen  
20., 25., 27.12. Weihnachtsoratorium, von J. S. Bach

**Romont FR**

jusqu'au 28.2.88 Musée du vitrail: Galerie des verreries suisses contemporaines (petits formats)

**Rorschach SG**

15.12. Lehrerseminar: Alfred Rutz, Flöte, und Emanuele Segre, Gitarre

**St-Aubin NE**

5.12. Temple: Concert du choeur mixte de la Béroche. Direction: Charles-André Huguenin. Solistes vocaux

**St-Maurice VS**

jusqu'au 20.5.88 Musée militaire: Le général Dufour et la fortification de St-Maurice

4.12. Collège: «La Tosca», opéra de Giacomo Puccini

13.12. Collège: Concert de Noël de l'Orchestre du Collège et des jeunesse musicales. Direction: Marius Pasquier. Soliste: Marc Jaermann, violoncelle

**St. Gallen****Konzerte und Theater**

1.12. Rest. Militärkantine: Konzert «Jazz in der Kantine»

1.12. Kellerbühne: Satirisches Cabaret mit Michael Quast

3.12. Tonhalle: Thomas Zehetmair, Violine, und Malcolm Frager, Klavier

4.12. Kellerbühne: Autorenabend Peter Bichsel

6.12. Stadttheater: «Don Camillo und Peppone», Schauspiel nach dem Roman von Guaretti

9.12. Stadttheater: «Die kleine Hexe», Kindertheater von Ottfried Preussler

11.12. Kellerbühne: Paul Millns in concert

13.12. St. Laurenzenkirche: «Le Laudi», Chorwerk von Hermann Suter

27.12. Evang. Kirche Heiligkreuz:

Nachmittagskonzert Tablater Sänger-Gemeinschaft und Instrumentalensemble.

Leitung: Marcel Schmid. Vokalsolisten

31.12. Kellerbühne: Cabaret «Sälewie»

**Ausstellungen und Messen**

bis 30.4.88 Stiftsbibliothek: St. Galler Heilige (Handschriften und Drucke aus dem 8.–18.Jh.)

bis 31.12. Heimatwerk: Schmuck von Felicia Hauri

bis 20.12. Kunstverein: Ausstellung «Gesellschaft schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten – Kollegen über 70»

bis 20.12. Kunstmuseum: Ostschweizer Künstler

12.12. Regierungsgebäude: Stiftung zur Förderung des künstlerischen Schaffens (Wettbewerb zur Preis-Verleihung)

bis 18.12. Textilmuseum: Textile Arbeiten von Ursula Stürzinger

12.12. Gallusplatz: Christchindlimarkt

12.12.–28.2.88 Historisches Museum:

«Die sechzehn Buddha-Jünger» – chinesische Steinabreibungen

**Feste und Folklore**

30.12. «Römpel», Altjahresbrauch



**HOTEL OLIVELLA**  
Restaurants  
«La Voile d'Or»  
und «Oliva»  
Bar al Lago  
Hotel-Bar  
Pianist

Freiluftbad

Lido direkt am See  
Hallbad  
Sauna - Massage

Wasserski - Boote  
Windsurfing  
Kindergarten mit Betreuung  
Kongress-Tagungs und Banketträume

Für weitere Auskünfte und Reservationen:  
Hotel Olivella,  
CH-6922 Morcote,  
Lago di Lugano  
Tel. 091 69 1001, Tx 79 535

Direktion:  
Jacques u. E. Bettex

**St. Moritz GR**

5., 6.12. Ski nordisch: Internationale und FIS-Wettkämpfe  
19., 20.12. Ski alpin: Super-Riesenslalom, Damen

26.12. Internationales Weihnachtsskispringen (Europa-Cup)

**St.Moritz/Celerina GR**

2., 3.1.88 Bob:  
Schweizermeisterschaften, 2er-Bob

**Saanen BE**

26.12. Kirche: Altjahreskonzert

**Samedan GR**

29.12. Dorfkirche: Orgelkonzert Roman Cantieni

**Sarnen OW**

6.12. St.-Niklaus-Einzug

**Savognin GR**

12., 13.12. Ski alpin: Internationaler Slalom, Herren

29.12. Kammerorchester und Simion Stanciu Syrinx, Panflöte

1.1.88 Neujahrs-Fackelskifahrt

**Schaffhausen**

bis 10.1.88 Museum Allerheiligen: Foyer-Ausstellung Puppen-Stuben

5.12. Stadttheater: «Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer», Kindertheater von Michael Ende

6.12.–10.1.88 Kulturzentrum Kammgarn: Ernte 87 – Kunstszenen Schaffhausen (Weihnachtsausstellung)

12.12. Horberghaus: Musik Collegium Schaffhausen. Leitung: Klaus Cornell. Solist: Jan Tomes, Violine

13.12. Münster: Nachmittagskonzert Hans Eugen Frischknecht, Orgel

13.12.–17.1.88 Museum zu Allerheiligen: Skurriles und Phantastisches aus der Sammlung



Sörenberg

# Sörenberg

1166 bis 2350 m Zentralschweiz



- 18 Skilifte und Bergbahnen
- 2 Langlaufloipen, 8 und 15 km
- Schweizer Skischule mit Kinderhort
- Hallenbad, Natureisfeld
- Schlittelbahn, Winterspazierwege
- 4500 Gratisparkplätze
- leichte bis alpine Abfahrten
- 18 Hotels, Restaurants und Cafés
- 650 Ferienwohnungen und Chalets ab Fr. 30.-

## Ski-Fitwochen

12. Dezember bis 19. Dezember 1987  
2. Januar bis 31. Januar 1988

6 Tage Halbpension im Hotel, Skipass, Skischule und Hallenbad ab Fr. 440.-  
Garni ab Fr. 290.-  
Ermässigung für Kinder!

Auskunft und Prospekte:  
Offiz. Verkehrsbüro, 6174 Sörenberg, Telefon 041 781185  
Autom. Schnee- und Wetterbericht, Telefon 041 781613



## Der Skiplausch im Herzen der Innerschweiz

von 1938–450 m ü. M.



- 1 Luftseilbahn
- 1 Gondelbahn
- 1 Sessellift
- 9 Skilifte

ca. 40 km präparierte Pisten und Abfahrten

Familientageskarten, Seniorenbabonnemente und Spezialbillette für Schüler und Lehrlinge (ausweispflichtig)

Automatischer Wetter- und Schneebericht

Beckenried Tel. 041 64 64 64

Emmetten 041 64 44 22

19.12. Stadttheater: «Südamerikanische Weihnacht», volkstümliche Weihnachtskantate von C. A. Irigaray

**Schönried BE**  
19., 20., 21. Ski alpin: Europacuprennen, Herren

**Schwanden GL**  
2.12. Oberstufenschulhaus: Autorenabend Hugo Lüttscher  
5.12. Evang. Kirche: Abendmusik Ensemble Complesso Strumentale, Reto Cuonzo und Jakob Strebli, Orgel

**Schwarzenburg BE**  
17.12. Warenmarkt  
31.12. «Altjahrsseel», alter Volksbrauch

**Sierre VS**  
*jusqu'au* 20.12. Maison de Courten: «Itinéraires convergents», exposition Rilke et Kassner

**Silvaplana GR**  
2.1.88 Ref. Kirche: Heidelberger Kammerorchester. Leitung: K. Preis

**Sion VS**  
*jusqu'au* 20.12. Eglise des Jésuites: Installations de Jacques Vieille  
*jusqu'au* 13.12. Musée des beaux-arts: Oeuvres de quatre artistes valaisans Walter Eigenheer, Johannes Loretan, René Racz et Philippe Wenger  
3.–5.12. Petitthéâtre: «La nuit de Madame Lucienne», pièce de Copi  
12.12. Petitthéâtre: Bernardo Sandeval, chanteur de flamenco  
16.12. Théâtre de Valère: «Le Cid improvisé», de et par Philippe Cohen  
19.12. Course pédestre populaire de Noël

**Solothurn**  
*bis April 88* Kunstmuseum: Werke von Josef Müller  
*bis 3.1.88* Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung

*bis 31.12.* Kunstmuseum: «Le congrès de cuillers», 45 Löffel aus verschiedenen Kulturen  
1., 6.12. Stadttheater: «Anne Bäbi Jowäger», Schauspiel nach Jeremias Gotthelf  
4.12.–30.4.88 ca. Kunstmuseum: «Von Josef Müller gesammelt», Ausstellung zum 100. Geburtstag des Sammlers  
5., 6.12. Stadttheater: Gastspiel Ballett-Studio A (Jubiläumsvorstellungen)  
8.12. Stadttheater: «Dicki Luft», Jugendstück

**Sörenberg LU**  
5., 6.12. Ski alpin: Internationales Slalom, Herren

**Spiez BE**  
6.12. Kirche Bruder Klaus: Konzert des Musikvereins und des Männerchoirs

**Stäfa ZH**  
18.12. Kulturkarussell: Jazzkonzert Lauren Newton Trio

**Stalden OW**  
5.12. Pfarrkirche: Nachmittagskonzert zum Advent der Musikgesellschaft

**Stans NW**  
5.12. «Chlastricheln», alter Brauch

**Stein AR**  
31.12. «Silvesterklausen», alter Brauch

**Suhr AG**  
11.12. Ref. Kirche: Aargauer Lerche der Engadiner Kantorei und Vokalquartett

**Sumiswald i. E. BE**  
5.12. Adventskonzert  
6.12. Kreuz: Jazzmatinee  
31.12. Warenmarkt

**Thalwil ZH**  
5.12. Chlausmärt  
6.12. Ref. Kirche: Nachmittagskonzert des Musikvereins Harmonie Thalwil

**Thun BE**  
1.12. Schadhausaal: Weihnachtskonzert Ivan Rebroff und Kinderchor Bümpliz  
1., 5.12. Hotel Freienhof: «Hansjoggeli der Erbvetter», Volkstheater von Simon Gfeller  
2.12. Schadhausaal: Ulrich Schmid, Violoncello, und Günter Herzfeld, Klavier  
2., 4., 5., 9., 11., 12.12. Kleintheater «Alte Oele»: «Es settigs Theater», Cabaret-Szenen

5.12. Johanneskirche, Dürrenast: Nachmittagskonzert zum Wochenschluss «Berner Lauten- und Gitarrentrio»

**6.12.–10.1.88** Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung.— Sonderausstellung Hanspeter Schmid  
7.12. Hotel Freienhof: Autorenabend Werner Gutmann  
14.12. Schadau-Saal: «Hamlet», Pantomimentheater nach dem Drama von William Shakespeare  
16.12. Jahres- und Viehmarkt  
18.12. Kirchgemeindehaus: Indische Musik (Sitar, Taba und Tanpura)  
21.12. Hotel Freienhof: Moser-Quartett

**La Tour-de-Peilz VS**  
4.12. CESSEV: «Gilbert sur scène», de et avec Yves Hunstad  
6.12. Temple: Concert de musique sacrée pour choeur et orchestre

**Trubschachen i. E. BE**  
2.12. Bahnhof: Ländlermusik-Konzert

**Urnäsch AR**  
31.12. Sylvesterklausen, alter Brauch

**Uster ZH**  
7.12. Stadthofsaal: «Das virtuose Madrigal», The English Concert London. Leitung: Trevor Pinnock. Solisten  
13.12. Ref. Kirche: Nachmittagskonzert zum Advent. Orchesterverein Uster. Leitung: Walter Biegger. Solisten

**Val-de-Ruz NE**  
*jusqu'au* 10.12. Château et Musée de Valangin: «Instants sauvages», photographies en noir/blanc

**Val-de-Travers NE**  
*jusqu'au* 30.12. Musée J.-J. Rousseau, Môtiers: Exposition «Jean-Jacques Rousseau vu par les artistes»

**Vallée de Joux VD**  
4., 5., 11., 12.12. Le Sentier: Soirées de cabaret

**Verbier VS**  
27.12. Eglise: Concert de Noël de Alain Morisod

**Villars-sur-Glâne FR**  
6.12. Eglise paroissiale: Concert de l'Avent Quatuor Sine Nomine (après-midi)  
13.12. Eglise paroissiale: Concert de l'Avent par le Chœur de XVI. Direction: A. Ducrest (après-midi)  
20.12. Eglise paroissiale: Concert de l'Avent du chœur de la maîtrise et de l'orchestre de chambre. Direction: Philippe Huttonlocher. Solistes (après-midi)

**Villars-sur-Ollon VD**  
30.12. Eglise prot.: Concert de l'Orchestre Alain Morisod

**Villeneuve VD**  
6.12. Eglise St-Paul: Concert de l'après-midi de l'Ensemble vocal Cantus Laetus

**Visp VS**  
10.12. Kirche St. Martini: «Das virtuose Madrigal», The English Concert London. Leitung: Trevor Pinnock. Solisten  
16.12. Männermittwoch-Lauf

**Wädenswil ZH**  
4.12. Kleintheater: Premiere «Stille Nacht», Stück von Harald Müller  
19.12. Weihnachtskonzert

**Waldenburg BL**  
9.12. Kirche: Collegium musicum Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. Solist: Thomas Thüring, Klavier

**Walenstadt SG**  
2.12. Hotel Post: «Heidi», Theater für die Kinder  
11., 12.12. St. Wolfgangskapelle: Adventssingen  
20.12. Kath. Kirche: Weihnachtskonzert Chor und Orchester Concentus rivensis

**Wart TG**  
*siehe unter Ittingen*

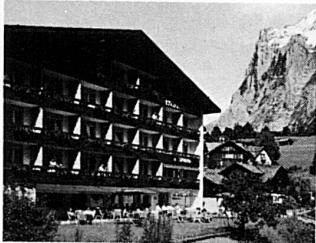
**Weggis LU**  
5.12. «Chlausagen», alter Brauch

**Weinfelden TG**  
17.12. «Bochselnacht», alter Volksbrauch und Kinderfest

**Wettingen AG**  
20.12. «Sternsingen», alter Weihnachtsbrauch  
**Wetzikon ZH**  
18.12. Kantonsschule: Jubiläumskonzert Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solist: Frank Gassmann, Violine  
20.12. Kantonsschule: Jubiläumskonzert

*Wo Natur und Freiheit  
Freunde sind!*

# berner oberland



## HOTEL ALPINA GRINDELWALD

In zentraler, freier und ruhiger Lage. Grosse Gartenterrasse und Restaurant. Genügend Parkplätze.

Familie D. Wolf Kaufmann,  
Telefon 036 53 33 33, Telex 923 201,  
3818 Grindelwald



## Wengen Männlichen

- Traumhafte Abfahrten im Skizentrum Kleine Scheidegg-Männlichen
- Sonnen- und Aussichtsplateau auf 2230 m ü. M.
- 1000 Parkplätze im Parkhaus Lauterbrunnen

Information: Luftseilbahn Wengen-Männlichen, Telefon 036 55 29 33, 3823 Wengen



## Ihr Partner im Gebirge

### Attraktives Winterprogramm

- Ausbildungskurse für Skitouren
- Tiefschneefahren
- Skitourenwochen
- Wochenend-Skitouren

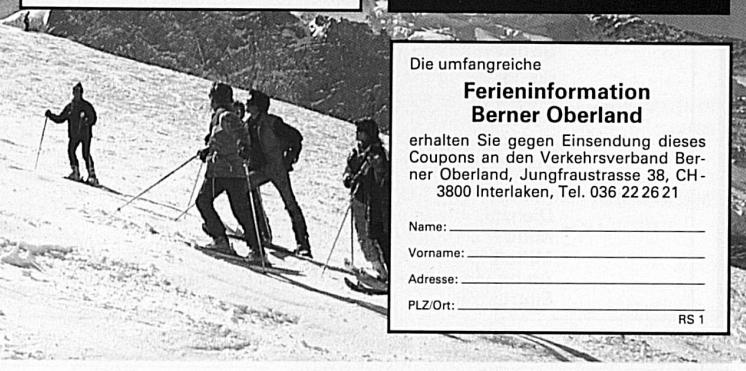
i Telefon 036 - 53 20 21

Verlangen Sie unser attraktives Jahresprogramm

Besuchen Sie das traditionsreiche Lenker Top-Skigebiet mit den schönsten Skibahnen direkt in das Dorfzentrum.

**BERGBAHNEN \*\*\***  
**LenkBETELBERG**

Wir bieten mehr! Permanente Rennstrecke mit Zeitmessung, Loipen für Langläufer. Wanderweg für Fußgänger. Gratisparking auch im Parkhaus! Automat. Schne- und Pistenbericht: 030 3 27 30. Bei der Talstation Gondelbahn: Hallenbad im Kurzentrum «Lenkerhof»!



Die umfangreiche

## Ferieninformation Berner Oberland

erhalten Sie gegen Einsendung dieses Coupons an den Verkehrsverband Berner Oberland, Jungfraustrasse 38, CH-3800 Interlaken, Tel. 036 22 26 21

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

RS 1

Kammerorchester Zürcher Oberland.  
Leitung und Kommentar: René Müller.  
Soloist: Frank Gassmann, Violine (Matinee)

**Wiedlisbach BE**  
3.12. Mehrzweckhalle: Konzert Nazareth

### Wil SG

4.12. Tonhalle: Pantomime und Clown Pantolino  
4.12. Baronehus: «Kunst der Pantomime», Christoph Stärkle  
18.12. Baronehus: Musik für Flöte und Gitarre  
18.12. Tonhalle: Camerata Bern. Leitung: Thomas Füri  
27., 28.12. Thurau: Internationales Armbrustschiesse  
31.12. Silvesterumzug der Kinder mit selbstgebastelten Laternen

### Wila ZH

5.12. Schulhaus Eichhalde: «Pinocchio», Puppentheater nach der Geschichte von Carlo Collodi  
11.12. Kirche: Weihnachtskonzert Roland Fink Singers

### Wimmis BE

13.12. Schlosskirche: Adventskonzert der Musikgesellschaft

### Winterthur ZH

bis 31.1.88 Technorama:  
Sonderausstellung «Leben mit Medizin und Technik»  
bis 3.1.88 Kunstmuseum: Werke von Johann Rudolf Schellenberg (Observator Natura). – Dezember-Ausstellung der Künstlergruppe Winterthur  
bis 24.1.88 Naturwissenschaftliche Sammlungen: Murmeltiere  
bis 16.1.88 Münzkabinett: Chinesisches Geld aus drei Jahrtausenden  
bis 20.12. Gewerbemuseum: Weihnachtsverkaufsausstellung

bis 6.12. Winterthurer Messe  
bis 5.12. Kunsthalle Waaghaus: Werke von Heinz Brand und Vlclav Pozarek

3.-6.12. Theater am Stadtgarten: Ballett der Staatsoper Lodz  
5.12. Stadthaus: Ligeti Trio  
10.-12.12. Christkindlimärt  
12.12. Stadthaus: Stadtchorchester Winterthur. Leitung: Franz Welser-Möst. Soloist: Kurt Meier, Oboe und Englischhorn

18.12. Stadtkirche: Rudolf Meyer, Orgel  
26.12. Theater am Stadtgarten: «Der Liebestrank», Oper von Gaetano Donizetti

### Wittenbach SG

19., 20.12. OZ Grünau: «Der grosse Stern», musikalisches Werk von César Bresgen (Uraufführung)

### Worb BE

2.12. Kirchgemeindehaus Sperlisacher: Berner Konzert Orchester, Leitung: Michel Biedermann. Soloist: Mirel Jancovici, Violoncello

### Yverdon-les-Bains VD

2.12. Théâtre municipal: Edith Fischer, piano (Beethoven)  
10.12. Théâtre municipal: «Le fusil de chasse», pièce de Yasushi Inoue

16.12. Temple: Concert de l'ensemble The Nightingales (Negro Spirituals et Gospel Songs)

19.12. Théâtre municipal: «La petite fille aux allumettes», d'après le conte de H.Chr. Andersen (après-midi)

### Zofingen AG

bis 6.12. Altes Schützenhaus: Genfer Künstler

5.12. Kleine Bühne: «hinter meinen augen stehen wasser», literarische Lesung von Renate Schmidt

11.12. Kleine Bühne: «Satyr im Getriebe», Cabaret Michael Quast

### Zug ZG

bis 10.1.88 Kunsthaus: Kunst aus Israel (Sammlung Charles Mayorkas)

1.12. Theater-Casino: Ballett und Orchester der Staatsoper Danzig

2.12. Burgbachkeller: «De chlii Hamster», Puppentheater für die Kinder

3.12. Theater-Casino: «Tosca», Oper von Giacomo Puccini

4.12. Theater-Casino: «König Ubu», Mimifarcce von Alfred Jarry

4.12. Burgbachkeller: Kammermusik des 20.Jh.

7.12. Theater-Casino: «S'isch nüd passiert», Cabaret Franz Hohler

11.12. Theater-Casino: Konzert Allgemeine Musikgesellschaft Luzern. Leitung: Ulrich Meyer. Soloist: Hubert Harry, Klavier

16.12. Theater-Casino: Musik und Live-Performance Unknownmix (Sussan Dahim und Richard Horowitz)

20.12. Theater-Casino: «Weihnachtskonzert Sensational Nightingales (Negro Spirituals und Gospel Songs)

24.12. Theater-Casino: «Mürsch», Gaukler-Märchen von Alice Roost

26.12. Burgbachkeller: Nachmittagskonzert Jazzband Bops-Art-Band

2.1.88 Eishockey: Länderspiel Schweiz-Tschechoslowakei

### Zumikon ZH

10.12. Gemeindezentrum: Orchesterverein Zürich. Leitung: Ladislaus Rybach. Soloist: Aurèle Nicolet, Flöte

### Zürich ZH

#### Konzerte und Theater

bis 19.12. Theater am Neumarkt: «Ach & Och» oder «De Alfred und de Emil im

Hallebad», Tragikomödie von Markus Kägi (Uraufführung)

bis 5.12. Bernhard-Theater: «Die Zierpflanze», Komödie von Bariel und Gredy

bis 6.12. Theater Heddy Maria Wettstein: «Wunschlloses Unglück», von Peter Handke

bis 3.12. «Tanznovember»; Aufführungsorte: Stadthof 11, Aula Rämibühl, Rote Fabrik, Galerie Walche, Schauspielhaus-Keller, Studiobühne Opernhaus

1.12. Kirche St. Peter und Paul: Bläserchor Mels. Leitung: Alois Hidber. Soloist: Felix Gubser, Orgel

1.12. Schützenhaus Albisgüetli: Kid Creole and the Coconuts

2.12. Grossmünster: Rudolf Scheidegger, Orgel

2.12. Schützenhaus Albisgüetli: Suzanne Vega

2.12. Volkshaus: Nicki & Band

2., 4.12. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Eduardo Mata. Solistinnen: Nati Mistral, Flamencogesang, und Laverne Williams, Mezzosopran

2.-6.12. Puppentheater: «Kalif Storch», Puppentheater für Kinder

3.12. Konservatorium: Feierabendkonzert Anthony-Bailes-Consort

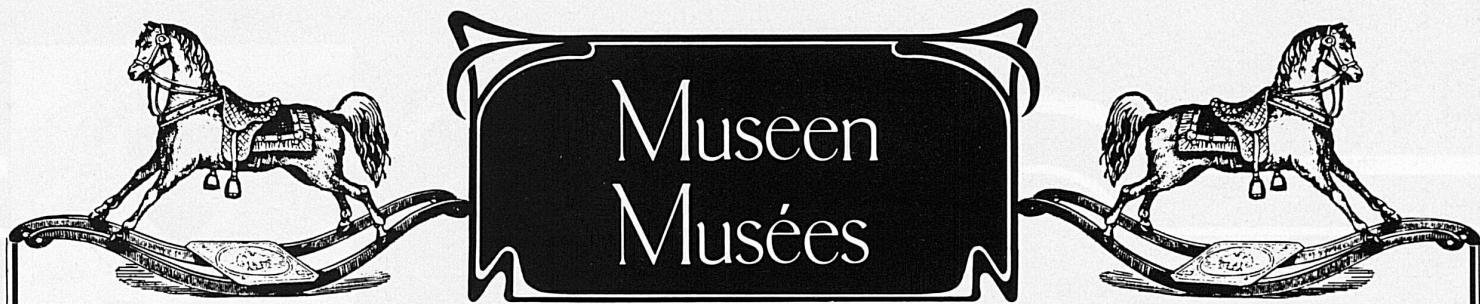
3., 4.12. Hallenstadion: Bryan Adams & T'Pau

5.12. Tonhalle: Radio-Symphonie-Orchester Berlin. Leitung: Riccardo Chailly

6.12. Landesmuseum: Matinee Annerös Hulliger, Orgel (Orgelmusik aus der «guten Stube» des Bernerhauses)

6.12. Grossmünster: «Maranatha», Oratorium von Ernst Pfiffner

6.12. Tonhalle: Kammermusikmatinee Alexandre Stein, Violoncello, und Zsuzsanna Sirokay, Klavier



## SCHWEIZERISCHES

20<sup>th</sup> PRO PATRIA 1981



## PTT MUSEUM

3030 Bern Helvetiaplatz 4

Permanente Ausstellung über die Geschichte der Post und des Fernmeldewesens in der Schweiz

Wertzeichensammlung PTT – eine der grössten und kostbarsten Briefmarkenausstellungen der Welt

### Sonderausstellung im Markenraum:

Bis 13. Dezember 1987

#### Abstempelung Kanton Fribourg

Aussteller Dr. M. Kottelat

Ab 15. Dezember 1987 bis 28. Februar 1988

#### «Winkelried» (Privatsammlung Altschweiz)

Geöffnet: Montag 14–17 Uhr

Dienstag bis Sonntag:

Mitte Mai–Mitte Oktober 10–17 Uhr

Mitte Oktober–Mitte Mai 10–12 und 14–17 Uhr

An hohen Feiertagen bleibt das Museum geschlossen

Eintritt frei

## Museum für Völkerkunde und Schweiz. Museum für Volkskunde Basel

Augustinergasse 2, Tel. 061 25 82 82

Geöffnet Dienstag bis Sonntag 10–17 Uhr  
ab 1.11.: 10–12/14–17 Uhr

### Wechselausstellungen:

Indien: Gelbgussarbeiten und Stickereien

Bauen + Wohnen

### Dauerausstellungen:

Europa, Ozeanien, Südamerika, Afrika, Textilien

## MUSÉE DE L'HORLOGERIE DE L'ÉMAILLERIE

15, rte de Malagnou, Genève

## COLLECTIONS GENEVOISES ET EUROPÉENNES ÉMAUX ET MINIATURES

Ouvert tous les jours de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures.  
Fermé lundi matin.

7.–9.12. Bernhard-Theater: Travestie-Show Freddy Show Campany  
8.12. Theater 11: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten  
8.12. Predigerkirche: Weihnachtskonzert Piccoli cantori della Turrita. Leitung: Eros Beltraminielli  
8.12. Kirche St. Peter und Paul: Feierabendkonzert Cyprian Meier, Orgel  
9.12. Helferei Grossmünster: Carmina-Quartett  
9.12. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Muhai Tang. Solist: Boris Bloch, Klavier  
9.12. Grossmünster: Ursula Hauser, Orgel  
9.12. Volkshaus: Rory Gallagher and his Band  
9.–13., 16.–20.12. Puppentheater: «D'Chinderbrugg», Puppentheater für die Kinder  
10.12. Tonhalle: Weihnachtssatorium, von J. S. Bach  
10.–13.12. Bernhard-Theater: «Dirty Money»-Show Johnny Melville  
11.12. Volkshaus: The Fabulous Thunderbirds  
11.12. Tonhalle: Collegium musicum Zürich und Basler Madrigalisten. Leitung: Paul Sacher. Vokalisten  
12.12. Tonhalle: Nachmittagskonzert Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp. Solist: Ulrich Lehmann, Violine  
12., 19.12. Puppentheater: «Der kleine Prinz», nach dem Buch von Antoine de St-Exupéry  
13.12. Radiostudio: Matinee Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp. Solist: Ulrich Lehmann, Violine  
13.12. Hallenstadion: Whitesnake & McAuley-Schenker Group  
14.12. Kongresshaus: Bolschoi Don Kosaken  
15.12. Bernhard-Theater: Premiere

«Charly's Tante», Dialekt-Lustspiel von Brandon Thomas  
15.12. Kirche St. Peter und Paul: Feierabendkonzert Camerata Academica. Leitung: Mario Beretta. Solist: Felix Gubser, Orgel  
17.12. Volkshaus: Heavy-Metal-Konzert Motorhead  
17.12. Schützenhaus Albisgüetli: Dennis Brown & Band  
18.12. Hallenstadion: Jennifer Rush  
19.12. Hallenstadion: Mary & Gordy  
21.12. Tonhalle: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Eduard Muri. Solist: Rudolf Buchbinder, Klavier  
21.12. Volkshaus: Nina Hagen  
26., 27., 29.–31.12. Puppentheater: Stanelli's Cuper Stars (nachm.) und Stanelli's Super Circus (abends)  
30.12. Grossmünster: Hanspeter Aeschlimann, Orgel  
31.12. Theater Heddy Maria Wettstein: Premiere «Kuss der Spinnenfrau», von Manuel Puig

**Ausstellungen und Messen**  
bis Okt. 88 Völkerkundemuseum: Götterwelten Indiens. – Volkskultur in Tamilnadu  
bis Mai 88 Museum Rietberg: «Auf nach Indien» (Alltag, Tanz, Geschichten)  
bis 30.5.88 Landesmuseum: «Von altert Schrot und Korn», Münze und Geld aus dem 16.Jh.  
bis 27.3.88 Museum Rietberg: «Ex Oriente Lux» – Lackkunst aus Ostasien und Europa  
bis 6.3.88 Archäologische Sammlung: Griechische Vasen der Sammlung Hirschmann  
bis 28.2.88 Zoologische Museum: Sonderausstellung «Schafe», Domestikation und Rassenbildung, Schafprodukte, Schafhaltung, Wildschafe  
bis 28.2.88 Haus am Kiel: Ausstellung «Momente des Glücks»

bis Mitte Jan. 88 Spielzeugmuseum: Ausstellung «Autos – Autos – Autos»  
bis 14.2.88 Kunsthaus: Edvard Munch bis 11.88 Mühlarama, Tiefenbrunnen: Ausstellung über Teigmodel  
bis 31.12. Suchard-Museum: Ausstellung «Vom Kaffee in frühen Reiseberichten»  
bis 31.12. Heimatwerk (Galerie Rennweg): Schmuck  
bis 31.12. Heimatwerk: Schweizer Chlaus- und Weihnachtsbrauchtum  
bis 20.12. Museum für Gestaltung: Schöne Bücher (Buchgestaltung in der DDR)  
bis 16.12. Migros-Hochhaus: Ausstellung «Film-Plakate»  
bis 15.12. Stadthaus: Ausstellung «30 Jahre Walter Roderer, Schauspieler und Kabarettist»  
bis 13.12. Landesmuseum: Junge Schweizer Künstler  
bis 6.12. Kunsthaus: «Brancusi», der Bildhauer als Photograph  
bis 3.12. Landesmuseum: Ausgrabungen im Wauwiler-Moos  
2.12.–14.2.88 Museum Bellerive: Marionetten des 20. Jahrhunderts (aus der Sammlung). – Schmuck von Johanna Hess  
6.12.–3.1.88 Museum für Gestaltung: «Kunstszenen Zürich 1987»  
8.–23.12., 4.–31.1.88 Graphische Sammlung ETH: Zeichnungen und Aquarelle aus der Graphik-Sammlung (Urs Graf bis Sol LeWitt)  
10.–13.12. Züspa: Internationale Weihnachts-Sammlerbörse  
11., 12.12. Hirschenplatz: Weihnachtsmarkt  
11.–13.12. Stadthausanlage: Weihnachtsmarkt  
14.12.–9.1.88 Zentralbibliothek: Juden und Judentum in der mittelalterlichen Buchmalerei  
14.–19., 21.–24.12. Niederdorf: Weihnachtsmarkt

**Feste und Folklore**  
6.12. Umzug der Wollishofer-Chläuse  
22.12. «Lichterschwimmen» auf der Limmat, Weihnachtsbrauch

### Sport

5.12. Oerlikon: Internationales Mittelstrecken-Schwimm-Meeting  
6.12. Oerlikon: Niklaus-Schwinget  
6.12. Oerlikon: Internationale Hallen-Schwimm-Vierkampf  
12.12. Hallenbad Oerlikon: Wasserball Super-Cup  
27.12. Leichtathletik: Silvesterlauf  
2.1.88 Saalsporthalle: Bertolds-Schwingen

### Zweisimmen BE

10.12. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt  
27.12. Altvährsslalom

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros**

**Prière de demander les listes complètes des manifestations ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux**



**Veranstaltungshinweise können auch über Teletext abgerufen werden**

**On peut également obtenir des renseignements concernant les manifestations par le Télétexte**